

Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano  
Centro di ricerca dell'Università degli Studi di Torino

Opera promossa dalla Società Filologica Friulana "G.I. Ascoli"

# Piccolo Atlante Linguistico del Piemonte

volume II

Maria Pia Villavecchia

## Nomi e forme dell'aratro in Piemonte



Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano  
Torino

## Sommario

<i>Presentazione</i> (di M. Rivoira).....	5
I. <i>Introduzione</i>	
1. L'Atlante Linguistico Italiano (di F. Cugno) .....	11
2. Le inchieste dell'ALI in Piemonte (di F. Cugno e M.P. Villavecchia) .....	15
3. Criteri di trascrizione fonetica e abbreviazioni.....	29
II. <i>L'aratro nell'ALI</i>	
1. La voce <i>aratro</i> nel Questionario ALI .....	35
2. Il metodo di inchiesta .....	36
3. I dati raccolti.....	37
4. L'aratro.....	41
Approfondimento: L'aratro Lambruschini-Ridolfi .....	44
5. L'aratura.....	45
6. Il tiro dell'aratro e gli attrezzi relativi: cenni su tipi di attacco, giogo, trapelo .....	46
Approfondimento: Il trapelo.....	48
III. <i>I tipi di aratro documentati in Piemonte</i>	
1. Premessa .....	53
2. Aratri di legno.....	58
2.1 Tipo A 'aratro delle Alpi sud-occidentali' .....	62
3. Aratri di ferro e legno .....	72
3.1 Tipo S 'sloira'.....	72
3.1.1 Tipo S1 'sloira' antica di legno.....	75
Approfondimento: Il vomere a mazza .....	76
Approfondimento: Le <i>sloire</i> nel XVIII e XIX secolo .....	79

4. Aratri di ferro.....	81
4.1 Aratri ad ala fissa (o semplici) .....	83
4.1.1 Tipo K: aratri ad ala fissa a trampolo .....	83
4.1.2 Tipo Y: aratri ad ala fissa ad avantreno.....	83
4.1.3 Aratri polivomere .....	84
4.2 Tipo V: aratri voltorecchi .....	85
4.2.1 Aratri voltorecchi a trampolo .....	85
4.2.2 Aratri doppi ad avantreno.....	86
5. Tipo R: rincalzatore-assolcatore .....	87
6. Assenza dell'oggetto e della sua denominazione .....	89

#### IV. I nomi dell'aratro

1. Aratro.....	94
2. Aratro + specificatore .....	96
3. Sloira.....	97
4. Sloira + specificatore .....	100
5. Voltino .....	101
6. Denominazioni derivanti dal nome della ditta produttrice .....	102
6.1 Fissore.....	103
6.2 Oliver .....	103
6.3 Melotte .....	104
7. Forme isolate .....	104
7.1 Piovo .....	104
7.2 Insolcatoia.....	105
7.3 Inversatore.....	105
7.4 Soccata .....	106
7.5 Charrue.....	106

V. La carta linguistica ed etnografica.....	110
---	-----

Bibliografia .....	113
--------------------	-----

Indice delle illustrazioni.....	119
---------------------------------	-----

Indice delle fotografie .....	120
-------------------------------	-----

Indice delle carte.....	120
-------------------------	-----